THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 71. WEDNESDAY, SEPTEMBER 8, 1954. TORONTO, ONT.

MORE THAN 1500 SEE TORONTO RETAIN SOFTBALL TROPHY

1,500 DELEGATES AND BOOSTERS ATTEND 13TH BIENNIAL JACL CONVENTION

LOS ANGELES. — 1,500 delegates and boosters from many parts of the United States flocked to the Statler Hotel in Los Angeles last week for the 13th Biennial National Convention of the Japanese American Citizens League, Sept. 2-6.

Close to 300 were mustered in various committees over the past two years in preparation for the event which may be the latest of the extravagant National JACL confabs.

Opening ceremonies on Thursday were highlighted by keynote speaker Dore Schary whose speech "New Horizons" was the theme of the 13th convention.

National Council Sessions were held each day except Sunday, Sept. 5.

Other events included an Issei banquet, with Judge John F. Aiso the main speaker; a fashion show; two dances, one on opening night as a "convention mixer", the other on the final evening as a "sayonara ball"; a convention banquet, with installation of 1954-55 JACL National Officers, awarding of the "Nisei of the Biennium", and with Gov. Goodwin Knight as main speaker.

Special events included bowling, deep-sea fishing, golfing, and bridge tournaments; a sightseeing tour, and a convention outing with varied entertainment.

Japanese Influence Noted in Canadian Furniture at CNE

TORONTO. — In a review of furniture displays at the Canadian National Exhibition, Toronto Globe and Mail columnist Pearl McCarthy noted the beneficial influence of Japanese styling in Canadian-designed furniture.

In reference to a modern living-room displayed by Simpson's, Miss McCarthy says, "It would be quite wrong to leave the impression that such a room is Japanese in the sense of exploiting Japanese motifs. At the same time, it is impossible to avoid the conclusion that Canadian taste in modern furniture has improved since more attention has been paid to Japanese ideas.

"The dominant idea in Japanese simplicity," Miss McCarthy goes on to say, "is that, while simple and light, it is not undignified. Furniture buyers will do modern design a favour, not a slight, if they refuse to buy heavy stuff which suggests squalid living at a high price."

a decade ago ...

SEPT. 8, 1944

Vancouver. — Regulatory supervision of Japanese Canadians is to be continued even after the war for dispersal program, says Arthur MacNamara, NSS director and deputy labour minister.

Nelson, B.C. — After lengthy [illegible] B.C. Municipalities [illegible] carries amendment [illegible] not be taken on [illegible] asking deportation of [illegible] Canadians after the [illegible]

Georgetown, Ont. — Following [illegible] meeting, town council [illegible] resolution opposing importation of evacuee machinists by [illegible] recently located here.

Ka[illegible] B.C. — Two former Nisei, both U.B.C. graduates, [illegible] listed as having [illegible] teaching appointments in [illegible] Takimoto, teaching [illegible] Alma College, St. [illegible] and Henry Ide, employ[illegible] [illegible] College, north of [illegible]

City of Kyoto Chosen As Site for Meeting For Pacific Relations

TOKYO. — Some 80 delegates from 10 foreign nations are scheduled to attend a meeting of the International Institute of Pacific Relations which will be held in the ancient city of Kyoto from Sept. 27.

The main purpose of the conference will be to discuss means of improving living standards in the Fart East.

Loan Fund Available For UBC Students

VANCOUVER. — Among the loan funds available for students at the University of British Columbia is the T. Sato Fund. This fund has been established by Mr. Tsutae Sato, principal of the Vancouver Japanese Language School for students of second class standing or better in the third and fourth years in the faculties of Arts and Sciences, Agriculture, Applied Science, or for students in the fifth year of a double course.

Inquiries relating to this fund should be addressed to the Dean of Administrative and Inter-Faculty Affairs.

More Than $25 Millions Appropriated by U.S. Gov't. For War Evacuation Claims

WASHINGTON. — To date over $25,000,000 have been appropriated for Japanese evacuation claims when President Eisenhower signed a Supplemental Appropriations Bill, declared Mike Masaoka, Washington representative of the Japanese American Citizens League last week.

The supplemental appropriations measure just signed provides for the payment of 23 evacuation claims awards totaling $112,154.51.

Awards in this last group were adjudicated in April, May and early June 1954 under the Japanese Evacuation Claims Act of 1948.

Over $25 Millions

Masaoka noted that the $113,154.51 supplemental appropriations added to previous appropriations of this and prior years brings the total appropriations for the claims program to over $25,000,000.

JACL undertook sponsorship of the 1948 Japanese Evacuation Claims Act and the 1950 Compromise Amendment. "Without this legislation," the Washington JACL representative explained, "there would have been no evacuation claims program and the Japanese community in the United States would not have received any compensation for their wartime evacuation losses."

Today, an estimated 21,315 evacuation claims have been processed and some 3,000 claims still remain unadjudicated. However, the remaining claims are practically all large claims since the JACL-sponsored Compromise Amendment for smaller claims resulted in the compromise and payment of some 19,750 claims.

Compromised Amount

Over 23 million dollars have been paid out for the compromised claims, Masaoka said.

Administrative costs in the evacuation claims program have totalled over one million dollars to date.

Ambassador Iguchi Made Honorary Chief Of Cherokee Indians

CHEROKEE, N.C. — Japanese Ambassador to the United States Sadao Iguchi became an honorary Cherokee chief Saturday, notwithstanding Rudyard Kipling's famous "East is east and west is west . . ."

The ceremony was streamlined, eliminating the usual war paint and disrobing ritual. Chief Osley Bird Saunooke placed a feather headdress on the envoy's head and the two smoked a peace pipe.

Champs Maul Montreal in All-Canadian Final After Beating Chatham; Cleve., Chi., Bow Early

Strength in every position, offensively as well as defensively, was enough to offset a not remarkable mound corps as Toronto kept the Challenge trophy for the second year. A 7-1 victory over Chatham and a 23-9 swamping of Montreal last Sunday made the Torontonians "top dogs" in the all-Canadian finals of the Fourth Toronto JCCA International Softball Tournament.

American entries Cleveland and Chicago were ousted in the opening rounds Saturday. The Ohioans, minus a couple of their star players, ran up against a tough Montreal entry led by hurler Squat Ono who threw a two-hitter as the Canadian team won, 8-2.

Chicago Saints, entered for the first time in the tourney, seemed to find it difficult to adapt themselves to the different Canadian rules, and their plight was no more eased by the superlative mound performance of Joep Seki. Seki retired 10 Windy City Nisei by the strike-out route and allowed only four hits as the Chatham-ites won, 10-3.

A good crowd attended Saturday's game, but a light rain during the second contest was enough to move many of the spectators to drier quarters, though, fortunately, not enough to interrupt the progress of the game.

The Montreal-Cleveland contest was the tightest of the tourney. Ono's unsteady start gave the Cleveland All-Stars two runs in the opening canto as Sat Tsufura and Toyo Sakamoto crossed the plate without the aid of hits, but on two walks, an error, and two fielder's choices. Chicago tallied again in the fourth when manager Walt Nuibe crossed the plate with the aid of two Montreal errors and two walks.

Montreal came to life in their half of the fourth to tie the score at 3-all. Gordie Yamashita started the rally with a single. Ono walked, and successive singles by Shank Kuroyama, Dave Yamashita, and Hiro Uchida cashed three runners.

In the last of the sixth, Tats Kojima singled, advanced to third on a walk and a fielder's choice, and brought home the clincher when Kuroyama was safe on an error. Hurler Ono held the Americans hitless for the last four frames as Montreal won, 8-2.

The hustling Chatham Nisei won their game against Chicago in the second inning, sending [illegible] batters to the plate for a [illegible] rally. Morris Hosoda was the only Chicago batter to worry Joep Seki, getting two hits in four trips.

Best Chatham hitters were Isao Wakabayashi, George Nishizaki and Tom Fujii with two hits each. Wakabayashi got the only extra-base blow in Saturday's games, a double.

The Chicagoans were befuddled by the Canadian pitching distance (3' shorter than in the U.S.) and the heavier Canadian ball. The Saints were very enthused about the tournament, however, (especially about the number of spectators) and they can be expected to return to Toronto often in future tournaments.

Consolation game Sunday morning saw the two American teams do battle with Chicago coming out on top 11-0 behind the one hit chucking of Morris Hosoda. The Saints battered Jim Hosaka for 11 safeties, while only three Cleveland batters got on base.

The Linescores

Saturday:

Cleveland ... 200 100 0 — 3 2 1
Montreal ... 000 301 x — 4 7 5

Uchiyama, Hosaka and Nuibe; Ono and Nakatsuka.

Chatham ... 160 012 0 — 10 6 5
Chicago ... 001 020 0 — 3 4 6

Seki and Fujii; Nakamura and Nemoto.

Sunday:

Chicago ... 002 162 — 11 11
Cleveland ... 000 000 — 0 1

Hosoda and Nemoto; Hosaka and Nuibe, Sakamoto.

Chatham ... 000 010 0 — 1 2 6
Toronto ... 001 060 0 — 7 4 2

Seki, Masuda and Fujii; R. Tanaka and Kameoka.

FINAL

Toronto ... 002 34(11) 003 — 23 17 2
Montreal ... 400 400 010 — 9 8 5

J. Tanaka, R. Tanaka and Kameoka; Nishio, Ono, Uchida and Sugai, Nakatsuka.

TORONTO OUSTS CHATHAM

The strain of working two games in two days began to tell on Joep Seki's arm as the young Chatham pitcher lost his steam in the fifth inning and Toronto counted six runs to put the game on ice. Roy Masuda relieved Seki in the fifth, but the damage had been done.

Toronto chucker Roy Tanaka allowed only two hits, both of which came in the Chatham half of the fifth for the losers' only marker. Toronto batters were almost equally stymied as they collected only four safeties off the combined offerings of Seki and Masuda.

CHAMPIONSHIP GAME

By the time the final game got under way, the peak attendance of the tournament was reached. Some estimated that the crowd numbered over 1,500 spectators.

(Cont'd on Page Two)

FROM THE FRYING PAN . . . BY BILL HOSOKAWA

Exiting Decade Ahead

Denver

Hardly a week goes by that some Nisei friend or acquaintance of long ago, passing through town, doesn't stop in with greetings. Verily, Denver is a crossroads, and the Nisei are on the march. For a group that rarely was out of swelling distance of the Pacific Ocean during those years B.D. (before DeWitt), the Nisei are rolling up a remarkable amount of mileage in the best footloose American tradition.

The tidings that these travellers bear from the far corners of the country are, almost without exception, cheerful and encouraging. They tell of economic and social progress. The Nisei are making good, and on the basis of these reports it's apparent that whoever picked "New Horizons" as the theme for the 13th Biennial National JACL convention this week certainly had an apt idea.

* * *

These thoughts came to mind not long ago when I received a call from Kumeo Yoshinara who was en route from a west coast vacation to his home in Chicago. Although his name appears frequently in the Pacific Citizen because of his JACL activities, I hadn't heard from Kumeo since about 1937 when both of us were in college. He was from the apple and pear country around Hood River, Ore., and a depression baby. He grew up during the years when fruit prices were distressingly low. Sometimes Issei orchard operators would sell the season's crop and find they hadn't made enough cash to pay the packing house for boxes and processing charges.

Kumeo left the classroom to enter a bleak world. On the Pacific coast the Nisei college graduate's outlook was made doubly discouraging because of the invisible wall of prejudice that he found surrounding every job opening. Then came war, and Kumeo found himself in Chicago.

Today, Kumeo runs a chemical manufacturing company. There were some rough years at first. But he thinks now that the firm is over the hump. That kind of news is good to hear, especially since it is so typical of the Nisei story.

Kumeo pointed out one reason why it should be so. Large numbers of Nisei, he observed are in their most productive period. Their economic apprenticeship is over; now they are journeymen qualified to work and advance in their various professions.

* * *

This week, many manifestations of this new Nisei maturity will be evidenced in Los Angeles at the JACL convention. The delegates will be a far different group from the earnest but inexperienced young men and women who launched the movement 26 years ago. There will be many signs of new prosperity — like pauches and Cadillacs and tailor-made suits — as well as invisible factors such as greater wisdom (we hope), understanding and perception. Above all, the Nisei will be more sure of themselves, more self-confident and relaxed, thanks to their accomplishments.

Despite the clouds that hang over the world today, the Nisei can enter their convention with a strong upbeat note. For them as a group, the New Horizons are a bright promise of unlimited opportunity. Only their own inadequacies can balk their progress. From the vantage point of 1954 the Nisei can look back on a long, long road which they covered in the last decade. But the vista ahead of them is even more rosy with good portent, and now the Nisei are prepared with experience and training to make the most of it.

The Nisei are still young enough to seize this opportunity with vigor and imagination. The most exciting decade in Nisei history lies ahead, and I hope I'm on hand ten years from now to help tote up the box score.

—Pacific Citizen.

Femme Fare

By CINDERELLA

NISEI FIRSTS

TIMES HAVE changed. I had not realized how much [illegible] the other day. I happened to pick up the New Canadian [illegible] another "Nisei First" — this time it was the First Nisei to graduate from the Royal Military College, Kingston. To me [illegible] was something strangely wonderful. A kind of event [illegible] for a celebration.

"Isn't it wonderful. He graduated from the Royal Military College a full Lieutenant!" I had exclaimed. And all I [illegible] this Nisei was "So what? What's so wonderful about that?" [illegible] this remark he brought it home to me — the fact that times have changed very definitely for Niseis, bringing with the [illegible] opportunities for material success, but very little [illegible] dreaming big dreams which are necessary for real growth. [illegible] response was characteristic of the response of other Niseis. It was like another Nisei's "Sure, he's an engineer, but engineers come a dime a dozen." He had added too that "They don't make as much money as a skilled tradesman." And I hadn't even been thinking in terms of cold cash.

Come to think of it, there's nothing very unusual to find Nisei in every profession open to Canadians. Doctors, teachers, nurses, dentists, to mention a few "dedicated professions" of fifteen years ago, are "dime a dozen" today. And these are the professions for which Niseis fifteen years ago shouldered privations and setbacks, with practically no opportunity save their own deep-seated and stubborn dreams. As for a scientist, a lawyer, a professional dancer, an architect or even a big businessman employing hundreds of Canadians — such dreams were met with open ridicule, raised eyebrows or with patronizing tolerance. Niseis then were young. They were untried. They would learn. In any case, they were reminded in a thousand ways that such dreaming would be tough sledding.

Yes, times have changed. Being a secretary is nothing at all to take too seriously anymore. If one hasn't serious ambitions, one could go into the secretarial field where the turnover is quick, the hours are short and the pay is good. It does sound rather far-fetched now to say that at one time a college girl with a degree and three years' secretarial training, would have considered the world hers if she found herself behind a typewriter. Getting a Nisei girl through any office door was an achievement. But today, secretaries along with the engineers, the doctors and teachers, are no longer rarities. There are Niseis in every profession, even in the world's oldest.

Perhaps if I were of this generation, I might take the whole matter of "Nisei Firsts" with a more blase attitude. It is no longer exactly fitting or "in the groove" or especially "hep" to be so naively enraptured simply because some Nisei has been the "first Nisei to graduate from the Royal Military College a full Lieutenant, or simply because some nurse has been accepted as the "first Nisei stewardess ever hired by the TCA" or simply because one of our own dancers was good enough to be rated as the first Nisei to dance with a national ballet group."

But I do not belong to this generation, and the habit of thinking of Niseis as very special people — even to the point of a [illegible] guarded prejudice — is a difficult one to slough off. I [illegible] used to the idea that behind each "Nisei First", no matter [illegible] it happens, that there has not been that high dream, the [illegible] of heartache and self-doubt, those small victories which [illegible] to achievement. I cannot get used to the idea that every Nisei achievement is not a special achievement.

To me a "Nisei First" is something strangely wonderful. I remember a time when all of us dreamed high dreams [illegible] nurse, a teacher, a doctor or a lawyer. I remember [illegible] those dreams wavered, and when suddenly across [illegible] uncertain sky a "Nisei First" streaked like a [illegible] darkness with light.

But times have changed. Perhaps it is high [illegible] Niseis not as a special group of people with a special [illegible] but as they want to be and are — average Canad[illegible] should accept Niseis as no better or no worse than [illegible] and leave it at that. In a world studded with so many [illegible] it would have to be a pretty special kind of [illegible] step and take notice.

Perhaps "Nisei Firsts" can only be expected to kindle [illegible] ing spark when times are unusual enough to tax the [illegible]

Toronto Retains Softball Trophy

(Continued from Page One)

while more conservative estimates were well over 1,500. All who had attended the tournament in its past three years were agreed, however, that this year's crowd was easily the largest ever to assemble at Bellwoods Park for the JCCA tourney.

The final game was a see-saw affair until the sixth inning, when Toronto staged an 11-run rally and coasted the rest of the way to win 23-9.

FIRST INNING: Toronto starter Jackie [illegible], was given an abrupt welcome as Karl Matsumiya powdered the ball for a grand slam home [illegible] after singles by Dave Yamashita and Hiro Uchida [illegible] Kerry Oda had [illegible]

SECOND: [illegible]

THIRD: [illegible]

[illegible] Score: Montreal 4, Toronto 2.

FOURTH: Tad Miura was safe on an error and advanced to second on Jack Tanaka's infield hit. Yuki Kameoka scored both with a double. Tommy Matsumoto and Freddie Tanaka walked to load the bases, but Kameoka was forced at home on Kobayashi's ground ball. With bases still jammed, Major Fukumoto walked to bring in Toronto's third run of the inning. Score: Toronto 5, Montreal 4.

Two walks and Shank Kuroyama's single loaded the bases in Montreal's fourth. Roy Tanaka [illegible] and walked Ken Oda to [illegible] in one run. Two fielder's choices and a walk brought in three more before Gordie Yamashita, tenth batter of the inning, grounded out to retire the side. Montreal takes the lead again. 8-5.

[illegible] Three walks and singles by Roy Tanaka, Maw Mori, and Fred Tanaka brought in three [illegible] Roy Kobayashi was credited [illegible] fourth tally. [illegible] 8-8.

SIXTH: [illegible] 23-8.

The rest is anticlamactic. Ono returned to the mound and finished the game creditably, despite allowing three runs in the ninth. Montreal scored once more in the eighth, when Hiro Uchida walked, advanced to third on infield outs, and crossed the plate on an error in left field. Final Score: Toronto 23, Montreal 9.

FINAL

Toronto	ab	r	h
Yuki Kameoka c	4	4	3
Tommy Matsumoto 2b	4	4	1
Maw Mori 1b	6	1	3
Fred Tanaka lf	5	1	1
Roy Kobayashi cf	3	1	2
Key Tanaka cf	2	0	0
Major Fukumoto ss	[illegible]	2	1
Sha Mori 3b	7	1	1
Tad Miura rf	[illegible]	2	0
Sumi Tominiro rf	3	3	2
Jack Tanaka p	1	2	1
Roy Tanaka	1	2	2
Totals	45	23	17

Montreal	ab	r	h
Shank Kuroyama [illegible]	[illegible]	[illegible]	1
Dave Yamashita 2b	[illegible]	2	2
Hiro Uchida ss, p	2	[illegible]	2
Ken Oda [illegible]	[illegible]	1	[illegible]
Carl Matsumiya 1b	4	1	2
Kiyoshi Saza [illegible]	1	[illegible]	[illegible]
Larry Nakatsuka [illegible]	[illegible]	[illegible]	1
Tats K[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gordie Yamashita rf	4	[illegible]	[illegible]
Kaz N[illegible] p	3	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2	[illegible]	[illegible]
Totals	[illegible]	[illegible]	[illegible]

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

HENRY MORITSUGU ——— Editor
TAKAICHI UMEZUKI ——— Japanese Section Editor
KEN MORI ——— Advertising

479 Queen St. W. — EMpire 6-[illegible] — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa

源義經（二二）

村上元三

「めいめい、かねての用意」の陣と、とっさに判断した快宗が下知すると、散開のは、やはり天下に聞えた園城寺の法師たちは、荒法師たちらしい振舞であ

法衣のふところから五尺ほどの紅い布を取り出し、右のわき下から左の肩へかけ片だすきにした。

五十人の法師たちが、そうやつて一せいに紅の布をかけたところは、雪の降りしきる中だけに目立って美しく、あざやかに見える。敵も味方も同じようないでたちなので、それを見わけるための合印であつた。

それを眼にすると、叡山側の横川の悪僧が、くわッと眼をむいて、

「あれ見よ、弁慶。三井の悪法師ばら、われらへ戦いを挑むと覚えたり。一山の衆徒同士、いがみ合うべき場合にあらず。それ、力を合せて戦おうぞ」

どなり立てると、もみ合つている西塔と横川の法師たちは、

「先を制せられぬうち、陣を構えよ」

「集まれ、集まれえ」

一ところにまとまつたと思うと、さすがに戦い慣れた僧兵たちだけに、またたくうちに、五十人は鋒矢の陣を張つた。

園城寺が横にひろがつた鶴翼の陣を張り、叡山側を左右からはさみ討ちにしようと掛っているのだから、これを突破する戦法は鋒矢

つた。

しかし、弁慶だけは、その陣の中へ加わらずに、

「大たわけ共め。いまここで園城寺と争い起して何とする。引け引け」

味方へ声をかけておいてから、自分は、まっしぐらに園城寺側へ走りよつた。

求 トラック・ドライバー 午後六時以後次へ 電話ジーイー四五五二

求 ガーデナー数名、委細面談、電話エッチオー四四一四（平家）

求 業務多忙につきドライヴできる店員求めたし 上田主任又は店へ。大陸家庭消費組合（電話イーエム六ー五五八九）

求 青年文選工。委細は面談。本社営業部

結婚御挨拶

三男 高橋 ジョーン 義夫

三女 西本 ルーシー 美枝

右の両人儀て婚約中の処去る八月七日ナックス教会にてタムソン牧師司式の下に結婚式を挙げ式後自宅に於て些か披露の節は遠近の皆様が御多忙中御参列下さいまして且つ過分の御祝儀御祝辞御祝電等を戴き御厚志の程有難く失礼乍ら紙上を借りて厚く御礼申上ます。御両人に対し今後とも御交誼と御指導を賜りたく御願い申上げます。

マグラス 父 高橋政次郎

エドモントン 父 西本徳太郎 母 千代子

故三女 ヨシミ（十一歳）

八月十一日グランドフォークス病院にて盲腸炎手術後経過良く二十三日で退院致す筈の処去る九日急変致し同夕七時死去致しました。八月二十二日ウーマンス・インスチチユートホールに於て通夜を営み二十三日キャツリツク寺に於て葬儀執行の節には遠近の皆々様御多忙中にも拘らず御会葬下され且つ態々御供花御香料御弔電等を賜り御厚志の程深く感謝致します。尚生前も何くれとなく御厚情を頂きました事を併せて深謝申上げます。略儀乍ら取敢ず紙上を以て厚く御礼申し上げます。

喪主 父 西 重吉

母 鈴枝

長男 重治

長女 俊子

次男 昭夫

次女 美智子

叔父 西 庄市 叔母 ヤス

西 芳三

松葉 辰松 フギ

宮下 秀雄 美代子

宮下 市二 ツヤ

中津 ミ代

親族一同

本校に左の寄附がございました。御厚志有りがたく感謝いたします。

晩香坡日本共立語学校

△十弗宛 潜野忠太郎 堀淺次郎

△五弗宛 田邊平五郎 貫名正倫 鳴瀬忠義 栗田初子 下高原英子 三井みや子 堀すみ

△二弗宛 有馬カツ子

△壹弗宛 香川リツ子 大由ヒナ 山田アサツ 前川てつ 三宮守尾 島いく 的場秀子 渡邊糸 佐田まつ子 齊藤かな 戸栗トミ子 田邊操 山下芳子 野瀬 章子 リサ 西畑 平城小野 中澤岡 松居靜枝 古莊みそ 石井照子 松井ゆの 上高原文子 進借枝き 森野かつ

モナーク生命保険

後藤金平

ハミルトン市オクスフォード街五九

電話ゼーエーピー一九六〇

K. GOTO

Monarch Life Assurance Co.

304 Pigott Bldg., Hamilton

Phone Office: JAckson 2-9274

Residence: JAckson 7-1960

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イーエム三ー五〇〇三

自宅 WA 三ー一六八九

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

キリスト新聞

◎海外同信者に心から贈る

賀川豊彦主幹＝日本唯一の傳道週刊紙

豫約購讀料（郵料共）●年二弗六〇仙

東京神田局内 キリスト新聞社

お申込次第圖書目録呈

魚類一切

▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、コーホサーモン（一斤廿五仙）その他魚類一切を取揃えています

▲御註文下さればいつでも配達いたします

グルブスティンズ フイシマーケット

電話エルオー九九八六

Grubstein's Fish Market

385 College St. Toronto

Tel. LO. 9986

カイロプラクチク治療院

田尻宗信

事務所 アルバタ州レスブリッヂ市オリバーブロック五號室

電話七二四四

診察時間 午前九時より午後五時まで

●エックス光線の設備あり

男子用ラバー製品

二弗で十二個、二弗で三十個

廣告同封左記へ

M. HALL

28-B, 778 McMillan Ave.

Winnipeg, Man.

ドライヴに水泳に御旅行に

快適な季節となりました

貴女もコールド・ウエーヴの清楚なお髪で——

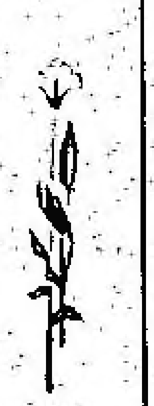
（當サロンはとても涼しくて快よく調髪できます）

デッキシー・リー・ビューティー・サロン

米山壽美子

トロント市カルトン街八七

電話イーエム八ー八五七一



花

鉢植 切花 花束 花輪

電報による地方送りも御用に應じます。

イーノ花屋（佐々木）

トロント市シンプソン街六二

電話エクチャエー二〇四二

（市内配達は無料）

▲評判 主題歌レコード 到着

男の血祭と次郎長一家、外

街道流れ唄 田端義夫

三下仁義 白根一男

追分月夜唄 小畑實

風流役節

愛染道中 榎本美佐江

千太懸しや

流轉笠 今村隆

おしどり新内 興木美ち奴

パラオ島よさよなら 瀬川伸

港キールン

男の夢 白根一男

夜霧の女 龍野みち子

紀伊の國

流しの技 〃作一

青柳

大津絵 香栄

重の井子別れ（二枚續き）竹本南部太夫

浪曲 戀慕千鳥（四枚續き）壽々木米若

◉故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。

レコード各社共一枚一弗二〇仙五枚以上送料不要

通信販賣確實迅速 ケー・森田輸入貿易所

K. MORITA, Importer-Distributor — Phone OH. 2231

3496 West 8th Ave., Vancouver 8, B.C.

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

バンブー・テラス

晩市 竹林園

155 East Pender St., Vancouver, B.C.

Phone MA. 1935

晩香坡市パウエル街二五〇番

壽食堂

電話 パシフイック四九七〇

お手軽御料理仕ります。

御出晩の節は何卒御立寄り御試食願上げます。

日本野菜種物一切

●大根——△宮重△時無し△練馬の三種

●白菜——△チーフー△山東

●ゴボー ●さやえんどう ●カラシナ

●シャクシナ

（日曜日も開店しております）

トロント市エリザベス街八（九時半開店）

イー・オン・トレーヂング

YEE ON TRADING COMPANY,

8 Elizabeth St., Toronto, Ont.

Phone EM. 4-3072

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.

(116 Elizabeth St.)

TORONTO

L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます

◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行

ダンダス・エリザベス街支店

支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ特々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出来ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をも送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる樣願います。

日本行専門

安藝ホテル

AKI HOTEL

1651 Post St. San Francisco, Calif.

Phone JOrdan 7-1114

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は當旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民関係事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU

Agent for Land, Sea and Air Travel

1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

日本國民 家計が苦しく
——榮養不足で病人率は増加

【東京時事通信】一九五三年度國民榮養調査成績がこのほど厚生省榮養課から發表されたが、それによると國民榮養の平均標準カロリーは約五パーセントを下回つていることがわかつた

▽一九五一年度の國民榮養をピークに次第に減り、五一年度は一人當り二千百廿五カロリーだつたのが、五三年度には二千六十八カロリーに減り、標準の二千百八十カロリーに對して約五パーセント不足している

▽魚や肉となる蛋白質、動物性蛋白質は戰後もつとも多かつた五二年の七十グラム二十三グラムに比し六十九グラム、二十三グラムとやや減少し、標準攝取量の七十三グラムに對し六パーセントの不足になつているこの傾向はとくに農村に强いようだ

▽つぎにこれらを食品別にみると、全國的に米、大麥が減少、これにかわる主食としてパン、ソバなどの粉食が普及し、都會では三分の二となつている。動物性食品は都會では増加しているが農村では減少し、特に魚類の食べ方が減つてきている。この原因は家計不如意で副食物の買えぬ家庭が多くなつてきているものとみられ、これは都會、農村を通じ全カロリーの七割五分を米、麥に依存していることをみてもうかがわれる

▽このように食物のとり方がわるく、病氣になつたものは總人口八千七百万人のうち約二千万人、二割三分にあたり、ビタミン・エー不足で夜盲症になつているものが百人に二人强、ビー二不足で發育不完全なものが百人に五人弱、ビー不足で胃腸障害を起しているものが百人に七人强という、まことに情けない現狀を示している

各州とも 教室と先生が不足
小、中學校の新學期始まる

二ヵ月間の夏季休暇も終り、全國の小、中學生は七日より登學すると共に新入學が行われたが、學校教室と敎師の不足は相變らずで、どの州の當局もこの對策に腐心している。ビーシー州では新學期の入校生は廿一万九千と見積つている。昨年より一万二千の増加。アルバタ州では先生不足のため百廿一名の俄仕込の先生を配置、新入校生は十九万八千、昨年より四千五百の増加である。サスカチワン州も先生不足で英國から三百名を迎える。マニトバ州だけはこれらの惱みもなく、新入生もわずか二千百五十五名。オンタリオ州は九十七万八千人がどつと入學、そのため二千百のクラスを新設したがその費用五千七百万弗。クベック州はキャツリツクやプロテスタント校の新入生七十万乃至八十万のため約一万の新クラスを設けるが、先生は千五百人も不足しているという。

良家の娘さんがコソ泥團を組織
三名が御用となる

ハイスクールのテインネヂージ女學生三名が去る金曜夜ト市内の一住宅に押入り現金、寶石などを盗みとつて逃げるところを警官に捕まつたが、彼女たちはいずれも十五歳、二ヵ月前から「少女コソ泥團」のメンバーであることを自白しているが小遣いに不自由しない良家の娘さんばかりということがわかつた。この少女コソ泥團は現金だけを目當てに盗みを働いているとのことだが、右三名のうち一人は手頃なスエーターと寶石もちよつと失敬して引揚げたところを御用となつたもの。

モ佛教會バザー

モントリオル佛教會では九月十一日（土）正午からジユーイツシ・ホールに於て會室建設資金募集のバザーを催すことになつたが、スナック・バー、日本食堂、ゲーム場の設けがあり、賣店には雑貨品が豊富、おまけにステージ・ショウもある。尚雑貨品の殆ど全部は會員からの寄附である。

ト佛青演藝會

トロント佛教青年會では恒例の秋季演藝會を來る十一月十二日（土）にユクレニアン・ホールで催すことになつた。だし物の中心に「のどと藝自慢」でこの他小芝居も準備する。

●日本行便船 アメリカン・メール號九月十六日、セランボール號二十日、何れも晩市出港

●トロント市協では齋田愛子さんの病氣見舞として廿五弗を如月クラブを通じて送金方を依頼した。

紫煙 ケンゾー
ウエスタン軍

▼ウエスタン野球軍は今シーズンがおわると解散してしまうという噂だ。事實とすれば全く惜しい事である原因は財政的なものだけでなく、二世プレイヤー自身にもあるということであるいい換ければ、シニア・リーグに參加している唯一の日系チームに入り、一つ大いに頑張つて活動してやろうという二世プレイヤーがなくなつたことである

▼未知の東部都市に移動し就職・住居・孤獨など幾多のハンディキャップをのり越えて、ともかくウエスタンを組織し、その名を野球ファンに知られてから數年になる。三井、丸野らの元勲日選手その他の努力は空しくなるのであるか。

▼財的援助を快よくひき受けた市協ではチームの存續をたすけてきたし、そのかぎりにおいては今後も援助を惜まないとしているが、肝腎のプレイヤーがなくては致方ないとチームもすつを投げるにいたつたのだ。

▼リーグ當局も解散は殘念である、何とか善處できないかと心配しているが尤なことである。六千だ、いやもう七千だと日系人口を誇るけれども、このスポーツ團体の運命を傍觀するのでは威張りもできない。

▼もちろん後援團もあつたし、各自が財的には手助けもしたが、それだけでは足らないものがあるのだろう。ウエスタンのユニフォームが球場から消えることは淋しい。これより他にたどる途はないのだろうか。

日本美をとり入れる
カナダの室内装飾の新傾向

日本の家具類や室内調度品がもつ「簡素の美」を多分にとり入れたカナダのモダン室内装飾の傾向が目下開かれているト市共進會に見受けられると、グローブ・アンド・メール朝刊紙の美術記者は土曜紙上に次の如く書いている。

▽これらの室内装飾は日本の持味をマネしているといい切ることはできないが、しかし、カナダのモダン室内装飾が日本的なアイデアから生れ、改善されたものに對する趣向であるとみなさないわけにはいかない。簡素でしかも明快であることが日本の簡素の美の重點であり、家具類の購買者が高價で飾りつけた家具類を買わないですることはモダン・デザイナー連にとつて恩をきせることになるものである。

ト市日語學校 懇親茶話會

ト市日語學校では來る十九日午後二時よりリジョンホールで新學期にあたり學校側と保護者および生徒を合し懇親茶話會を催す。吉田領事ならびに内田副領事兩夫妻の談話があるはず。なお新學期はきたる四日より開始されたが特別科は十三日夜七時よりはじめる

●元中野保險にいた小板一雄氏は目下大阪府廳外務課に勤務しているが、同氏の息は日本でカナダ空軍に入隊、現在はオンタリオ州内にて勤務中である。

秋季映畫會

モントリオルの日加會館裏に増築中の体育館が落成したので同所ではじめて次の三大映畫を上映することになつたので一般の來觀をお願いします

〔一〕お母さん 田中絹代
〔二〕森林泥棒
〔三〕カナダ訪日觀光團
〔日〕來る九月十八日夜七時
〔主催〕モ市カツリツク日系人部

テケツは各委員からお求め下さい

日本訪問の諸兄姉へ

●日本行船切符の取扱ひを致して居りますから何卒御用命の程願上ます

定期船 氷川丸（八月廿一日 横濱出帆、九月十一日 晩香坡出帆）

●御急ぎの方は當地發旅客機で

●保險（火災、自動車、海上、傷病）戰前同様に右の保險業を始めましたから相變らず御引立を願上ます

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.
晩市西ペンダー街六一五 電話 タトロー二七四七
内田商會 内田龜三郎

大中國飯店
The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番評判の上手なコツクが自慢の一つであります。一度お出で下さればきつと滿足されること請合です。御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴（百四十名と九十名の二室）○個人パーテー○宴會に是非御用命下さい○別室に今回エア・コンディション設備をいたしましたので小、中パーテーにはあつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番 電話イー・エム四ー五九三五

是非お出で下さい

天下一品
日本食にも洋食にもおいしい
キッコーマン醤油
日本送金取扱——東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-6154 — WA 3-9398

新しき世界への驚き【二】

平井泰太郎

レンズは立派に世界を歩く

いやな言葉だけど、日本が四等國に轉落したとか、十二歳の思想体系だとかいう言葉は、日本では當世ばやりの、じょうだん文學や風刺漫畫で、まがりかどの一隅に毎日のように、書かれてくるのだが、まさかほんとうだと信じている日本人もないのではないかと思う。それを本當に、外國人が考えているのだといつたら、きつと腹を立てるに違いない。ところが残念ながら、日本人からみれば、「戦敗國」だとか「未開發國」だとか考えたがつている國々へ行つてみて、私ども一聞かれる第一が「日本は、ぼつぼつ一人立できますか」という質問なのである。

第一次大戦後は、もちろんだつたが、支那事變の前後あたりに、東洋や歐米を回つてみたところには、至るところ、日本商品がチツを巻いていたものである。満州や中國はもちろんだが、インドネシアでも、近東でも、アメリカでも、日本品でないものを探すのにむしろ骨が折れたぐらいである。日本の經濟力がようやくにして充實していたという理由もあるが、日本の競争國が戦争で手が回らなかつたからである。世界の端のようなところで、土人が、持つてくるおみやげさえ、洗つてみると日本品であつた。アメリカあたりの見物場所のおみやげでも、ほとんどがメイド・イン・ジャパンであつた。いやなに、ニユーヨークや、ベルリンの百貨店でさえ、日本人みずからが氣がつかない間に、時計でも寫眞機でも、織物でも帽子でも、普通人の使う値ごろの安いものなら、日本品が賣れていた。日本には「青い目をしたお人形はアメリカ生れのセルロイド」という歌があるが、あれこそ全く、事情に通ぜざる詩人の空想の產物であつて、「青い目でも、茶色の目でも、タレでも、オモチャでも、世界中のセルロイド製品はアメリカとドイツの總計を上回つて日本が供給していたものである。そこで先方では、これを「黄色商品のはんらん」という言葉で大問題にしていたくらいである。當時、私がラジオで語り、書物に書いたものが幾つているが、實に感慨無量である。

ところが今度、いろんなところを歩いてみると、日本品の影がない。もちろん少數の例外はある。たとえば私が十五、六年程前に買つて行つてはいるが、使いなれているから、ドイツ製のカメラをぶらさげていると、なぜ日本のカメラを持たぬのかと、アメリカでもドイツでも聞かれた。レンズ物などは、確かに戦争中の軍部の奨勵の効果がいま現れて、立派に世界を歩いている。中小企業の產物でも、切子ガラスのシャンデリアが日本から行つたりしている。眞珠の御木本翁はヨーロッパの一般雜誌にさえ、特集號に現れている。もつとも、これは裏の話だが旅行者の爲替割當が不自然に窮屈なために、ジャパン・パールを忍ばせて行く人が多く、これがつい旅費かせぎに安賣りせられるので、市價が下がつているという問題はあるが、それでも歐米の人造眞珠は太刀打ちができないでいる。

マツタケだより

ゼラルドトンにて　エス生

テーさん。

昨年は天候の具合で、マツタケもゾルー。ゼローも殆ど駄目でしたが、今年は大變な豊作(?)なのです。今日少しばかりニユーカナデアンに送りましたから、香りだけでも樂んで頂きたいです。

マツタケというものも、探してみると有る所にはあるもので、持つて歸るのが一と苦勞です。五哩も八哩も山路をかついで歩くのもどうも感心した圖じやないんですよ。日本人が襲われるまでは、ここらあたりのマツタケはのうのうと伸びて、ゆつくり育つて行つたものなのでしようが、私等のような日本人が來てからは伸び切らない間にどしどしと掘り出されてしまうようになつて驚いていることでしよう。まだまだ探せば、それこそ何噸でも――いやこれは少しばかり大げさですが――随分とれることでしよう。

一年に一、二回ぐらい香りをかぐとマツタケも好いものですが、毎日々々、今日もマツタケ、明日もマツタケと食膳に出されて御覧なさい、どうにもこうにもならない代物です。

それでも、廣いオンタリオ州で、西北部のこの附近にだけとれるというのは妙なものです。氣候温暖な南オンタリオに何故ないのかしらと不思議に想います。大体そちらの日本人諸氏はお金儲けに急しくて、山の中をウロウロ歩き廻るタイムが無い、というようなことなのでしよう。お金儲けも結構ですが、山の中を歩き廻る味という奴は良いものです。私など、生れてはじめて、ここにきて山の中を歩き廻る氣持の良さを感じました。殊に鳥打ちシーズンに鐵砲をかついで、枯葉を踏みながら林の中を靜かに行く時など、魚釣り以上な愉快さですよ。第一、有難いことは、鐵砲を持つてフラリと家を出ると二十分位で鳥打ちの出來る場所に行ける田舎住いというやつです。

やりくりしてボートとアウトボード・モーターを手に入れましたので、たまに魚釣りにも行きます。眞青な空の下、靜かなレーキの水に糸をたらしていると、ふと岸邊にムースの姿が見られたりするんです。良い氣持ですよ。

都會の豪華な景色も好きですが、私は現在の田舍生活が今まで生きて來た中で一番よいと考ねています。ここに來て生れた末の子がこの九月から學校に入るようになつたのですから、私のここの生活も永いものです。零下五十度、六十度降るというので怖がつている人もありますが、慣れてみると、その五十度降つた美しい雪の夜など、また何んとも言えないものです。

（八月三十日）

×

（新聞紙に包んで、フルーツカゴに入れて送つて下さつたマツタケは、シヤンとして芳香を放つていました。御厚情を深謝いたします。南オンタリオにもマツタケが出ない筈はないと私は思うのですが、お金儲けではなくて、ハラデーさへとれない有様で、山の中をさまよい歩くタイムのないのが、ほんとうに殘念です。――テー生）

美勇登句會

故西川一瓢氏追悼句

句友逝く使りわびしき夏の暮れ　梅野　紫雀

新盆を迎へし家の廣さかな　壮　虹森

五月雨やしや婆永劫の苦を流し

蚊遣火の煙眼にしむ誠かな　宮川　逸人

墨の句や日本の位牌勤佛　井上　安野

師は逝きて昔偲びてう〻流　台　北村　雅樂多

春らんの散りて淋しき句會の灯　小林　翠雨

梅雨しとど句の友の訃に合掌す

足早りひきごのつるも枯れにけり　坪内　青山

惜まれて散る櫻こそ花の花

月影の落ちてさびしき今宵かな　大田　柿雪園

迎ひ灯や俳誌に亡き名句かな

宇たかに念佛流して降る友　竹安　平曜

夏陽際詩心佛心人悲し　豊田　一笠

句の友の訃報は重し夏の露　河村　捷水

低俗な流行メロデー

‖街に村に極度にハンラン‖

戦後の流行りの一つに流行歌のハンランがある。歌曲といわれてラジオに、村の催しものに、それに夏の盆物、盆踊りや涼み台と街から街に流れているメロデー――元來、歌と踊りは人間の感情を美化し、理想化するところにおこがれが生れるのであるが、近頃は極度にハンランしてその本格から逸脱し、あるいは故意に大衆の弱點におもねるものが多いのはどうかと思う。題を拾つてみる。――「こんな私じやなかつたに」――「こんなベツピン見たことない」――「こんなハンサム見たことない」――と「連の神樂坂はん子ものの「藝者ワルツ」ものがある。宮城まり子ので「あんた本當にスゴイわね」「今夜しみじみ泣かせてネ」――「みんなあげるわ」――「わかつてちようだい」――こんなので聽はおとなしいが内容にスゴイのが澤山ある。「罪なあなた」には「ハアいやと逃るをむりやり押え、可愛いそうだよかごの中、入れて泣かせるネ、ネエサン、さもぎやす、きりぎりす。」というのがある。また「ひつくり返しや何が出る」に「おチョウ子ひつくり返しや何が出る。出た出たお酒が流れ出た、おズボンぬれますシミになる、脱がせて疑押し解して見たい」

とまあこんなアンバイものが到るところの街のメロデーに乗つている。

どこが惡いんだと聞き直られると返事もツッさつまるが、歌詞と曲とメロデー編曲の演出の方向が、その詞の最も低俗的な感情迄をねらつているのは容易に察せられる。これを更に露骨に替え歌して自轉車で走るアンチャンが、あるときは子供達の口からも流れ出すことがある。戦後十年、獨立國となつた性根を明らかにするメロデーが生れて來てもよい時分だ。料理屋待合と公衆の街との區別は歌とメロデーにもつけるべきだ。（寫本内藏）

人事消息

結婚

▲マグラスの高橋成太郎氏二男正夫氏とエドモントンの西本總太郎氏夫妻三女美枝さんは八月七日ナコクス教會に於てタムソン牧師司式の下に結婚式を擧げ自宅にて披露、ヴァスパー、メシャ、ピーシー各地、米國方面に新婚旅行した

本紙援助を感謝

左の方々より御援助載きました事を感謝いたします。

▲トロントの田端政吉氏　初孫出產記念

▲トロントの三徳字平氏　故夫人三周年記念

▲ハミルトンの中村タツタ氏夫妻　女兒出產記念

▲トロントの石井照子氏　息女婚約記念

ニユーカナデアン

印刷物一切

早急の御用命にも應じます

優美鮮明が特色

ニユーカナデアン

中町軍治選

大菊の鉢作り

菊作りの手引書　一部三十五仙

ニユーカナデアン

リーダースダイゼスト誌　日本語版　一年三弗

36 Madelaine Ave., Toronto

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

ソ連に嚴重抗議を申入れ

日本海で米爆撃機がソ連戰闘機に撃墜さる

【ワシントン發】米國政府は五日シベリア沖百哩の海上を哨戒中であつた米海軍哨戒爆撃機が突如二機のソ連ジエット戰闘機のため攻撃をうけ、撃墜されたと發表直ちにソ連政府に對し、この不法撃墜に嚴重抗議を申込むと共に人命、物的損害を要求した。

海上を哨戒中、なんらの警告もなく二機のソ連戰闘機が襲い來り、一機は米機の上方を發砲しながら飛び去つたが、もう一機は米機の機翼に發射命中、火災をおこし日本海に撃墜され乘員九名は救助されたが、航空士は行方不明となつたとこの事件の眞相を發表し、ソ連側の不法行爲を非難した。一方、加州選出上院議員ノーランド氏（共和）は米國はソ連との國交斷絶を強調大統領に電報を發し、この事件はソ連の無暴且つ挑戰的行爲を示す更に新しい證據であると、斷乎ソ連と外交關係を斷つことを要請した。

不法行爲

米國側の言分

ソ連側では米爆撃機はソ連領空内に飛び入り、しかもこれを追い拂おうとしたソ連ジエット戰闘機二機（ミグ）に發射したためやむなく應戰したといつているが、米國側ではこれを否定（のちほど米機も應戰したことを認めた）米海軍機はシベリア沖百哩もはなれた

日英とも恥じよ

帝國主義だつた―ベヴアン氏

【東京發】英國勞働黨代表のベヴアン、フイリツプス氏ら一行五名は先週香港より空路着京、羽田空港には兩社會黨書記長はじめ、芦田均氏ほか約四十名の勞組代表に内外新聞記者、カメラマンなどが出迎えたが、政府關係者は一人も姿を現わさなかつた。ベヴアン氏は日比谷公會堂にみちあふれる約三千の日本人に對し雄辯を揮い『われわれは現在、帝國主義の勢力はすぎ去つたと確信する。われわれ英國民は過去における帝國主義に對し深く恥入るところがある」と絶叫、われるような拍手をうけたのち、聽衆を指さし笑顔で『諸君もまた諸君の過去の帝國主義を恥入らねばなるまい」と語つた。ベヴアン氏は更に『英國には少數を代表する保守政府があり、日本も同様、多數を代表しない政府がある」とワンマン政府を攻撃、われわれは世界を二つに分割することは決して世界のためではないと信じており原水爆は各國間のいざこざを處理する文明的な方法であるとは考わないと述べた

政府招待斷わる

【東京時事通信】岡崎外相は先週の閣議で「ベヴアン氏一行に政府として招待したいと申入れ斷られた」と次のように報告した

「英國大使館にも相談して政府の主催、外相招待の形でベヴアン一行を招待したいと申入れた。これに對して先方から好意は有難いが何としても時間の都合がつかないと丁寧に斷つてきた

なお政府は堤議長の招待には岡崎外相のほか他の閣僚も出席させる豫定である。

ビキニ補償 追加要求する

死者出れば八十万弗では不服

【東京時事通信】左派社會黨代表五名は先週末首相官邸で安藤國務相と會見、ビキニ水爆實驗をめぐつて原水爆實驗の禁止を關係各國に要求するよう國連に提訴すること

一、水爆被害者とその家族に十分な生活費と治療費慰謝料を即時支給し、米國政府には謝罪および十分な補償を即時實行すること

一、マグロ漁業者の損害に對し米國の即時補償を強硬に交渉すること

の三點につき申入れを行つた。これに對し安藤國務相は次のように答えた。

一、ビキニ被害に對する米國の認識が樂觀的なのは遺憾である

一、被害補償額については八十万弗の内諾を得ているが、この中には人体に損害をうけた者の入院費慰謝料など含まれており、慰謝料は國内における災害補償の最高額である百八十万圓を豫定している

一、萬一人命に重大な事態が生じた場合には八十萬弗では承服出來ないので改めて補償要求をやり直さねばならぬと思う

一、原水爆實驗には反對したいと思う。しかし、どうしても實驗を中止できない場合は少くとも日本の被害や地域について豫め取決めを行い、はつきりした約束の上で處置できるようにしたい

おいそれと乘らぬ

日本の對ソ中共貿易方針

【東京時事通信】岡崎外相は先週末の自由黨總務會で共產圏に對する外交方針について次のようにのべた

▽インドシナ休戰以後、中共の國際的地位が大きくなつた感があり、フランスの態度には大きな變化もみられるが、米英の態度には大した變化はないし、中ソ兩國の對日態度にも變化はないので日本としてはその態度を變える必要はない

▽ソ連や中共から貿易上のいろいろな話が傳えられているが、平和攻勢の手段に乘ぜられぬよう愼重を期している。中共貿易も關西方面にはかなり期待している向きもあるが、例えば開ちん炭でも最近は質が落ちカロリーあたりの價格では、むしろ米國のより高いこともある

▽また中共は政府貿易であるのに對し、こちらは民間貿易であるなどの點からいろいろな困難がある。しかし政府としては幾分でもこれを推進したい考えである

國の態度である。

やっと口きく 久保山さん

【東京發】生死の境に直面しているビキニ被災者久保山愛吉さんは熊取主治醫ら三名のドクターと三名のナースの必死の手當をうけた結果、六日にいたり、やつと口をきくことができ、食事もとれるようになつたが、病狀は依然として重態で樂觀は許されない。

國際機關設け

原子力を研究

【デンバー發】アイゼンハワー大統領は六日デンバーから千四百マイルはなれた地點に米國最初の平和產業用原子工場建設の初鍬入式を無電波器を通じて行つたがその際米國は英、カナダ、濠洲、南阿、フランス諸國と原子力の平和的使用について國際機關を設置することになつたと演説した。カナダとは今週木曜からこの問題に關して會談を開始することになつている。

西獨再武裝に

カナダも發言

【ロンドン發】西ドイツ再軍備に關する八ケ國會議にカナダも參加すべきであると英國は米國に提案したといわれる。フランスが歐洲防衛を拒否したため、ドイツを再軍備させねばならなくなつたが、カナダは西獨に派遣軍を駐屯させている關係上、ドイツ將來の再武裝會議にカナダも發言が與えられるべきだというのが英

日本伯國 通商協定

今月中に調印

【東京發】外務省は今春以來ブラジルとの間に通商協定を進めていたが、このほど双方の見解がほぼ一致したので九月中に調印を行うことになつた。新協定は貿易計畫を現行の輸出三千五百六十万弗、輸入三千五百六十万弗から輸出入それぞれ六千八百万弗に擴大したものである

對ソ貿易 商社乘氣

出光興業を注目

【東京發】商社筋によれば在日ソ連通商代表部トムニラキー氏はこのほど假契約を結んだ大倉他數社と新たに取引交渉を開始する豫定であると言明した。これについて大部分の商社は五社との交渉が價格などの點で難航しているのを打開するための政治的取引ではないかとみている。一方、東棉商會、出光興業などが對ソ貿易に積極的な動きを示しているので今後の成行きを注目している。特に信頼すべき筋によれば出光興產のソ連原油輸入について同社が（イ）非米英系石油會社である（ロ）自社のタンカーを使用できる（ハ）イラン石油輸入にあたつてみせた並々ならぬ手腕（ニ）出光社長は現政府關係で緒方副總理とごつこんの關係であり政府の好意的援助がえられるなどの點から近くソ連との折衝を始めるのではないかと觀測している

日系店に强盗

晩市の日系グ・ロサリー店が先週月曜夜一人のホールドアップにあい現金百六弗を盗まれた。鳳岡ケイ氏夫妻經營のグ・ロサリー店（晩市内コマーシャル街二一〇五番）が被害店、鳳岡夫人が日本語で叔父さんと會話中のできごとなので、氣轉をきかせた夫人は日本語で、「ホールドアップにあつているから早く警察に・・・」と電話を切れずに命じ、ホールドアップに[illegible]に失警とも兩手をあげて立つたが、男が逃げ去つたと同時に警官が急行したがおそかつた。

「吉田呼出し」

國會委が採決

【東京發】造船汚職と政治獻金を取調べている國會委員會は六日夜吉田首相を呼出すことに採決した。吉田首相が國會委員會の呼出しに應じるかどうかは不明であるが、委員會の社會黨議員の「吉田首相に出頭を求め證言を聽取すること」という動議には自由黨議員も贊成投票した結果、吉田首相呼出しを採決したものである。

ISSEI MIXED DOUBLES START NEXT SUN.

TORONTO. — The Earlscourt ...sei will hold their mixed ...bles tournament on Sunday, ...pt. 12 at Earlscourt.

FIRST ROUND DRAW: (8 a.m.) Agnes and Edzy Tsujimoto ... Nancy Edamura-Ken Koya...gi; Fts and Fuz Fujiwara v. ...e Kutsukake-Tosh Uyeda, ...rie Kondo-Frank Matsui v. ...ra Aihoshi-Mickey Cinicola, ...e Sugamori-Yas Nobuoka v. ...raine Takata-Tom Partridge.

(9 a.m.) Kay Okazaki-Mossy ...tsui v. Grace Shimizu-Wes ...dgins, Mits Hamaguchi-Shig ...ra v. Helen Iwasa-Ray Hodg...s; Gerda Wilms-Don Yokota v. ...e Mori-Tak Yamamoto, Ruby ...i Mush Fukumoto v. Sue Kikuchi-Jim Kitamura.

(10 a.m.) Toshi Takasaki-Yozy Yasui v. Betty Kono-Toru Idenouye, Sue and Tom Iwasaki v. Terry Fujioka-Sue Tsukamoto, Mary Ebata-Yosh Watanabe v. Chick and Lou Miyashita, Chic Yanagisawa-Roy Shin v. Mich and Jim Isozaki.

Yanagisawa-Shin are defending champs with Ebata-Watanabe the runners-up. The winning teams will fight for the "A" Challenge Trophy while the losers will play for the consolation trophy.

Other contests to be staged in the afternoon are the quarters and the semis of the men's "A" and consolation doubles.

Mary Ebata-Chic Yanagisawa defeated Toshi Takasaki-Chic Inamoto, 6-3, 6-4, to retain their ladies' doubles trophy for the fourth consecutive year. This final match was held early as Chic is heading West and will be gone for eight weeks.

All the other finals, the men's and ladies' "A" singles and consolations, the men's and ladies' "A" doubles and consolations and the "A" mixed and consolations, will be played at Earlscourt on Sunday, Sept. 19.

Finalists are: Tom Iwasaki v. Yosh Watanabe (men's "A" singles), Tosh Uyeda v. Toru Idenouye (men's consolation), Kay Horiuchi-Kay Okazaki v. Ruby Fukumoto-Terry Fujioka (ladies' consolation doubles), Mary Ebata v. Chic Yanagisawa (ladies' "A" singles), Kay Horiuchi v. Ruby Fukumoto (ladies' consolation singles).

Mary Ebata, Chic Yanagisawa, Tom Iwasaki, and Yosh Watanabe will be trying for a triple win (singles, doubles, and mixed). So far Mary Ebata is the only player to achieve this goal. In 1951, Mary won the singles, took the doubles crown with Chic, and the mixed title with Mossy Mitsui.

—F. F.

LATEST FALL FASHIONS

- Coats
- Suits
- Dresses
- Separates

in sizes 7, 9, 11

small size shop

3 Richmond St. E. — EM. 8-7388

Industrial Loop Trophy To Vancover Nisei; Nakatsu Best Coach

VANCOUVER. — Highlight of the August 29 playoff twin bill at the Powell Street Grounds was presentation of the various trophies by Industrial Union officials.

Assistant coach Tadatoshi Ikeda received the Industrial Union pennant trophy on behalf of the Vancouver JCCA Nisei.

Batting champ honours were presented jointly to John Vickers of Boilermakers and Ron Hemmerling of Longshoremen, each with .333 ba's.

Gary Zailo of Western Bridge was named most valuable player, while Boilermakers' Al Millar carried away the most popular player trophy.

JCCA's Terry Nakatsu received the trophy for coach of the year.

—G. O.

Giant's Bobby Adachi Toronto Sunday Loop Champ with .480 Mark

The Batting Leaders

	ab	h	av.
Bob Adachi (G)	48	23	.480
Ike Shiozaki (B)	39	17	.436
Muts Baba (R)	32	13	.406
Shin Taira (R)	28	11	.393
Roy Tanaka (G)	34	13	.383
Kunio Suyama (B)	35	13	.371
Mac Oikawa (Y)	45	16	.355
Carl Uchikura (R)	41	14	.342
Pete Sasaki (G)	41	14	.342
Bill Aoki (G)	39	13	.333
Jim Morita (Y)	47	15	.319

Ken Hashimoto Hits .600 To Set New Hamilton Loop Batting Mark

Ken Hashimoto took the batting crown with 15 hits in 25 trips for a tremendous .600 pace, establishing a new record for the Hamilton Nisei loop. Former record of .515 was set by George Uchida playing for Cardinals.

	ab	h	av.
Ken Hashimoto	25	15	.600
C. Kariatsumari	33	16	.485
Don Allen	23	11	.478
Herb Morino	37	16	.432
Frank Shimoda	34	13	.382
Jim Kawamoto	33	12	.364
Shores Kondo	29	10	.345
Harold Shimoda	36	12	.333
Jim Kondo	34	11	.324
Mits Shimoda	28	9	.321
Tom Kawamoto	28	9	.321

Westerns, Industrials Rained Out Saturday

TORONTO. — The fourth game of the best-of-five semi-final series between Westerns and Industrial Lumber was rained out last Saturday. The Lumbermen lead the series 2-1.

Brants upset the first-place Mahers again in the other semi-final Saturday to take the lead 2-1.

Westerns and Industrials will play their fourth game Thursday night at Earlscourt at 7:30 p.m. An Injured Players' Benefit game will be played at Earlscourt on Saturday at 7:30. A West Toronto team will oppose Hoskings of the Viaduct League. Westerns may represent the WTBL if necessary.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914

news item

President Signs Bill
WASHINGTON, July 21—Allowing quick naturalization of Nisei in Japan who lost their United States citizenship solely because they voted in any election held in Japan between Sept. 2, 1945, and April 27, 1952.

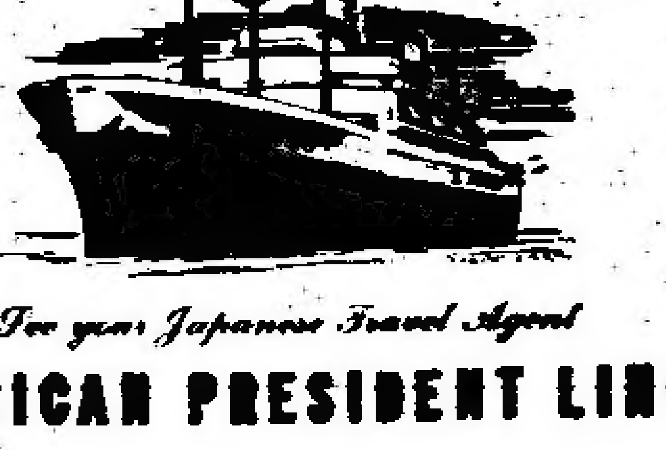
YOU CAN ASSIST IN BRINGING THEM HOME!

As little as $280 provides transportation on a "President" liner from Japan to San Francisco

Make arrangements now to pay your relatives' economical steamship fare so that they may travel to the United States without delay if they are found eligible. See your travel agent; American President Lines will complete transportation details with your relatives or friends in Japan.

S.S. President Cleveland S.S. President Wilson

Sailings every 3 weeks from Kobe and Yokohama to Honolulu and San Francisco



See your Japanese Travel Agent

AMERICAN PRESIDENT LINES

29 Broadway,
New York 6, N.Y.

LADIES' COATS

Here is a fine fashion specially designed to fit your small figure without expensive alterations

CHOICE OF MANY FINE WOOLLENS

Designed & Tailored by MICHI ASHIKAWA

Phone: WA. 1-2618 — 237 Seaton St.
TORONTO

For the Best in Floral Design & Service

ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 3-3927
WEDDINGS OUR SPECIALTY

A Secure Future In a High Paying Job

[illegible]

EARN FROM $200 TO $600 A WEEK

EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL

Write For Free Catalogue Today

[illegible]

American
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

11—Montreal. Joint Bukkyo-kai, **Fujin-kai and YBS Bazaar** at the **Jewish Hall**, 12 noon to 11 p.m.
11—Toronto. T.Y.B.S. Ninth Annual **Fall Dance** at the Masaryk Ballroom, 8:30-12 p.m.
11—Toronto. Nisei Young Adult Fellowship weiner and corn roast at Frenchman's Bay from 6 p.m.
17—Toronto. Club Aine Fall H-p at the Matsuo Studios from 8 p.m.

MADE-TO-MEASURE SPECIALISTS
BING TANAKA
Home Fittings
Will Call
Phone: ME. 6778 Eves.

FEMALE HELP
Steady employment as store clerk, 5-day week. Apply:
Danforth Cleaners
300 Jones Ave.
Toronto RI. 2121

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

For Neat Shoe Repair . . .
GEORGIA Shoe Renew
810 Robson St.
Vancouver, B.C.
TA. 2711
MAIL ORDERS PROMPTLY FILLED

Personal Notes

MARRIAGES

TAKAHASHI-NISHIMOTO

Lucy Miye, daughter of Mr. and Mrs. Tokutaro Nishimoto of Edmonton, became the bride of George Toshio Takahashi, son of Mr. Masajiro Takahashi of Magrath, Alta., on August 7, at the Knox Church, Edmonton. Rev. Thompson officiated.

After a reception at the Nishimoto home, Mr. and Mrs. Takahashi left on a honeymoon trip to Jasper, Banff, British Columbia, and the United States.

MAIL TO JAPAN

American Mail, Vancouver, September 16.

Serampore, Vancouver, September 20.

• *Everyone thinks his sack is heaviest.*

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Z. Matsumiya, Montreal, on occasion of son's marriage.

Toronto Nisei Ten Pin Bowling League.

Mr. K. Inouye, Dundas, Ont., on occasion of daughter's marriage.

Mr. S. Aoki, Lethbridge, on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Masao Fukumoto, on occasion of birth of daughter.

Mr. and Mrs. Tsuyushi Ogaki, Toronto, on occasion of birth of daughter.

Mr. Chef Miike, Toronto, in memory of late Mrs. Miike.

Mr. T. Ishii, Toronto, on occasion of daughter's engagement.

Mr. and Mrs. T. Nakamura, Hamilton, on occasion of birth of daughter.

Mr. and Mrs. T. Nishimoto, Edmonton, Alta., on occasion of daughter's marriage.

Mr. and Mrs. Masakichi Tabata, Toronto, on occasion of birth of grandson.

Mrs. S. Fujiwara, Toronto, on occasion of birth of daughter.

Trinity Tennis Club Holds Annual Banquet; Elects '55 Executive

TORONTO. — The annual Trinity Club Banquet with presentations and elections was held at the Great China Restaurant Aug. 29 with the new executive as follows:

Ben Kuhihiro, president; Nobby Kimura, vice-prexy; George Sasaki, team captain; Ike Matsuo, tournament manager; Amy Iwasaki, secretary-treasurer; Sue Iwasaki, social convenor.

Past vice-president Sadao Kitagawa presented the challenge bowls for the men's singles (Tom Nobuoka) and the ladies' singles (Sue Iwasaki). Runners-up Tom Iwasaki and Helen Bienosz received engraved spoons, and B winners Sonny Yamamoto and Mits Hamaguchi were awarded figurines.

Able chairman Nobby Kimura gave a brief speech thanking the executive for the members on their commendable work during the past season.

Alberta JCCA Niseis Plan Exhibitions with Sugar Beet All-Stars

LETHBRIDGE. — Although knocked out of playoff competition last week, the Alberta JCCA Nisei will play a few exhibition games before packing away their gear for the season.

Hard-working Alberta Nisei baseball prexy Tats Aoki is working on arrangements for an exhibition twin bill between the JCCA nine and the Nisei Sugar Beet All-Stars.

Despite taking it on the chin two straight against the Granum White Sox in the southern Alberta finals, Nisei enjoyed a fine year, winning 11, losing 13, and losing three exhibition tilts.

—H. K.

CLASSIFIED

HELP WANTED

SILK FINISHER, experienced, full time, highest wages. Apply in person, Ross Cleaners, 357 Queen St. E., Toronto.

PRESSER, experienced, for dry cleaners. Steady work. Apply 1369 Queen St. W., Toronto. Phone LO. 6141.

TRUCK DRIVER for landscape gardener. Phone after 6 p.m. GE. 4552 (Toronto).

YOUNG MAN with good knowledge of Japanese language to work in newspaper composing room. Steady job. Apply The New Canadian.

FOR RENT

TWO ROOMS, partly furnished, East end. Phone GE. 7230 (Toronto.)

ROOMS WANTED

TWO UNFURNISHED rooms with sink. Phone OL. 4366.

ROOM & BOARD

ROOM & BOARD in exchange for light house-keeping duties for business girl or student. Bathurst-[illegible] district. Phone Mrs. [illegible], OR. [illegible] (Toronto).

CANADA-JAPAN TRADING CO. LTD.
IMPORTERS & EXPORTERS
MANUFACTURERS' REPRESENTATIVES
GENERAL AGENTS & BROKERS
Head Office
4869 Westmore St., Montreal
Cable Address "CAJATRADE"

GEN. PLATOFF
DON COSSACK CHORUS
[illegible] Songs and Spectacular Dancing
MONDAY, SEPT. 20
At Massey Hall, 8:30 p.m.
$1.00 — $1.50 — $2.00 — $2.50 (Tax Included)
BOX OFFICE OPENS MONDAY, SEPTEMBER 13

The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 Phones EM. 3-1349
TORONTO
Immediate and best coverages for your automobile insurance

CELESTIAL GARDENS
[illegible] Chinese Foods
[illegible] & Won Ton
92-A Elizabeth St., Toronto
Welcome Japanese Canadians
Hours 12 noon to 4 a.m.
Reservations: EM. 4-9035

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

T. KOBAYASHI
Agent for
SUN LIFE OF CANADA
P.O. Box 149
Res. 139 Leigh Road,
KAMLOOPS, B.C.

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1388. Office Phone: EM. 4-1394 EM. 4-1395
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

For Private and Wedding Parties
Golden Dragon
Chop Suey House
Open Noon to 3 a.m.
131A Dundas St. W., Toronto
PHONE EM. 8-2475
(ORDERS TO TAKE OUT)

City-Wide Delivery Day & Night LO. 5691
MENSOUR'S Flower Shop
365 Roncesvalles Avenue
Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
WA. 1-0389

Toronto Young Buddhists' Society
presents
9th Anniversary Dance
Saturday, September 11
MASARYK BALLROOM
ADMISSION: $1.00 — DANCING: 8:30-12 p.m.

Complete Line Of Insurance
保險一切
生命、健康、火災、自動車、その他
佐藤茂
• LIFE
• AUTOMOBILE
• FIRE
• FLOATER
• HEALTH
• OTHER TYPES
MICKEY S. SATO
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. 3-0076-7
Residence: 526 Manning Ave.
Phone: ME. 6071
TORONTO

日本航空

$650 (Deluxe) $488 (Tourist)
Fly the Pacific Via JAL
Route of the DC-6B "Pacific Courier"
San Francisco-Honolulu-Tokyo
$650 (Deluxe) $488 (Tourist)
Direct connections with JAL's domestic service and to Okinawa at Tokyo.
JAPAN AIR LINES